



SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redacció, administració y tallers: Dr. Moliner, 3 - Tel. 1315

Valencia 29 de Chiner de 1927  
Añ II :--: Núm. 37

Suscripció en Valencia, no s' en admitix  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 añ

CRONIQUE PINTORESQUES

### Amparo

Blanca, com espuma de ola de mar erisá per l' acantilat de les roques; arrogant, com la palmera de les pampes americanes rodechada de dolsos cocoteros; hermosa, com visió dels blaus espais dels misteriosos núbols; y bella, com la reina Cleopatra de la terra faraónica.

Els seus labios rosa, de la dolsor del glicicau; el seu front diminut, com nineta d' Onil; les seues selles arquejades, com un paréntesis trasat per Cupido en son llapis mago; el seu cabell de seda, el seu pit puntiagut y turchent y el seu anar, llauchement simbreant, compendien o formen una divinitat egipsia.

Es parca en el riure, quisás per no enseñar les seues dents nacarines y copia fiel d' una de les grans creacions pictòriques de Leonardo de Vinci.

La oïrem parlar una volta asoles. Fon una vesprá de cuernos y sense sol, que se amagaría de vergonya. Musitaba al articular les paraules. La seua veu arpa, eixida d' un gargamell d' or; era una suau carisia de pasió. A ratos la veem preocupá En Fransia, al pasar, la piropecharien d' este modo: *Adieu femme nonpareille*. ¡Ah! Un detall que trasa el march del cuadro divi.

Tots els dies, a la posta del sol, els canaris y els rosifóls, dels abres, entonen cants d' amor a la seua bellea incomparable.

Figurense, pues, la perfecció absoluta en la dona y... eixa, eixa es Amparo. En un dato més, la coneixeríeu;

pero, me calle,  
que raere la creu  
está el diable.

EL CABALLERO DEL CINE

\*\*\*\*\*



—¿Per qué t' agraden tant els pastisets?  
—Perque no tenen hosos ni espines.  
(De Buen Humor).

## Els concursos de LA CHALA

LA CHALA, desichosa de donar als seus llechidors plats variats y sucutents, obri una serie de concursos, pera premiar l' inchent dels llechidors que vulguen pendre part en ells. El primer será un

## Concurs de embustersos

Y en ell se premiará en un paquet de puros y una grosa de caixetes de mistos, al embustero de més grasia.

### BASES DEL CONCURS:

1.<sup>a</sup> Se publicarán en LA CHALA, totes les mentires que mos envien, sempre que vachen firmades per els seus autors, escrites en valensiá, per una sola cara del paper; sa extensió no exidixca de quinze línies de nostre periódic, y no ataquen a les bones costums y moralitat.

2.<sup>a</sup> Se premiará, a chui del públic, la mentira més gran y més grasiosa en un paquet de puros d' a perra y una grosa de caixetes de mistos.

3.<sup>a</sup> Al final del concurs, publicarem un cupó-candidatura pera la votació, entre el públic, y será premiat el autor de la mentira que hacha obtengut machor número de vots. Si resultaren empats, se regalarán tants paquets de puros y groses de caixetes de mistos com empats resulten.

4.<sup>a</sup> La votació se fará en nostra Redacció, en les condicions que oportunament se publicarán.

5.<sup>a</sup> Les mentires deuen ser entregades a la má en nostra Redacció o per correu, en sobre obert, franquechat en un seilo de 5 séntims. LES QUE NO VINGUEN EN ESTES CONDISIONS, NO SE PUBLICARAN.

6.<sup>a</sup> Comensarán a publicarse les mentires quant s' agote tot l' orichinal que tenim en cartera destinat a la ENSALA DE TOTES HERBES y remittit per el públic.

¡Hala, chaleros! ¡A vore qui se fuma un paquet de puros, per ser el més gran y grasiós embustero d' Español

LA REDACSIÓ



—¡Trrrin, trrrin...!  
—¿Cómo te va el año nuevo, Coyote?  
—Estupendamente, dimonio.  
—Hombre, m' alegre.  
—Sí; agafándome al refrán que dise año nuevo vida noeva, he mamprenido otros derroteros y estoy encantao de la vida.  
—Te felisito, ché. ¿Y qué nuevo camino has mamprenido?  
—Verás. Antes mataba el cuco con una copa de coñac.  
—Sí.  
—Pos ara lo mato con dos de casalla y me va estupendamente bien.  
—¡Holá!  
—Abans bebía vino del eixut.  
—¿Y ara?  
—Ara mesclaet, y tamién me proeba. Antes menchaba botifarretes en olio; pos ara sequetes; abans me chitaba a les dos de la matinada; pos ara al salir el sol. Antes me pasaba las horas muertas en un bar; pos ara voy de bar en bar, sin parar en torrita, y me va muy canelagüena. Abans....  
—Bueno, no sigas....  
—No, no, si quiero que lo sepas todo,  
—Déjalo; si no lo sepio me lo feguro.

—Pos por lo manco quiero desirte lo que mejor de todo me va.  
—Dilo.  
—Abans no pagaba a naide; pos ara he cambiao de táctica y veo qu' es mejor esto que l' otro.  
—¿Qu' es? ¿que pagas ahora?  
—¡No! ¡Eso jamás! Lo que hago es que sobre no pagar, demano emprestao a los mismos que debo... y eco lo euá.  
—¿Y te fian?  
—Sí.  
—¿Cómo te lo arreglas?  
—Muy fácil. Voy a casa Cames, por ejemplo. Demano un plat de callos, una sardina, una ensaladita con olivas marsiditas y abaecho desgarrat; un litro de vino, me lo jalo todo y pido la coenta. ¿Qué vale?—pregunto—y me contestan: seis reales. Muy bien, digo yo. Pos devuélvame catorse reales que me sobran y demá li traeré el duro. El camarero se queda estomordido; no sabe lo que le pasa, pero me torna los catorse quinsetes... y que se siente pa esperar el duro, que si s' está mucho derecho, los callos que yo m' he comido li poeden salir en los pieses.  
—¿Sabes qu' eso es de tener muy poca vergoña?  
—¿Poca? ¡Mentira! ¡Protestol!  
—Bueno, pos ninguna.  
—Eso ya está más bien jarrado.  
—Y ¡hala, adiós! que de tanta charraoria me s' ha secado el gargamello.  
—Trrrin... trrrrrin...

## Coses de Mentirola y del tío Lepa

Mentirola.—Yo ducte qu' en el món hia cha un home que siga tan verdader com yo

Tío Lepa.—¡Pero si no diu una veritat ni per saber morir!

Mentirola.—Per aixó soc verdader, perque al no dir ninguna veritat les guarde totes. Pero esta que vaig a dir si que no te atrevirás a dir qu' es mentira.

Tío Lepa.—Aném a vore.

Mentirola.—Era el temps del cólera. Tots els dies habien casos de defunsions en número tal que hagué dia qu' els morts se tenien que soterrar els uns als altres perque no habia qui poguera practicar eixa obra de misericordia. Yo me n' habia anat a un poblet fuchint de l' anguila, en tan mala sort que en ell no quedaben més qu' el menescal y el fill del aguasil. ¡Tots els altres habien mort!

Tío Lepa.—¿Y cuanst eren en el poble?

Mentirola.—Pasaben de quinze mil. Els morts estaben amontonats en mig la plasa y ni el menescal ni el fill del aguasil ni yo sabiem que fer de ells, cuant de pronte hagué un terratrémol; s' obrigueren els carrers com si foren de pasta de rosquilla y se tragaren els morts, les cases y el poble sanser. Cuan s' acabá tot, mirí al meu voltant y no vaig vore res. ¡Tot habia desaparegut!

Tío Lepa.—¿El menescal y el fill del aguasil també?

Mentirola.—No; eixos s' habien quedat en actitud pensívola y fets de pedra.

Tío Lepa.—¿Cóm fets de pedra?

Mentirola.—Fets de pedra, Y pera que veches que no dic mentira, te diré que yo



—Mira com se tima aquell chicot.  
—Sí; el conec fa molt de temps: es un famos timaor...  
(De Buen Humor).



els vaig carregar y me els emportí a València y pa memoria d'aquella gran catástrofe, els posaren a la porta del Marqués de Dos Agües... y allí están encara, pasa y els vorás: doblegats per el pes de la desgracia y choriant un caño de aigu símbol de les moltes llàgrimes que derramaren.

El Tío Lepa mirá de reüll a Mentirola... y digué:

## Cuentos Vells

### Un guasó

Els hiá qui per gastarli una broma a ú, son capás de matinechar més de lo que temen per costum.

Este que aném a dir, no es que matinechara presiamet, sino tot lo contrari, asó es, que anaba aburrintse soberanament per els carrers de València a altes hores de la nit, sinse son y sinse ganes de retirarse.

Al pasar per davant de la casa de un prestamiste molt avaro, (com tots els prestamistes), pensá chuarlin una.

Y com la pensá, la feu; arribá a la porta de la escaleta y tocá una anella ben forta. Com no contestaren, al cap d'un rato ne tocá un atra y un atra, hasta que per fi se obrigué u dels balconés y ixqué el avaro prestamiste envoltat en una manta pera resguardarse del fret.

—¿Qui és?—preguntá en prou mal humor.

—Un servidor de vosté.

—¿Y qué vol?

—Atvertirli que té un balco obert.

—¿Quin?

—¿Eixe qu' está vosté asomat?

Bueno, si digueren tot lo que l' avaro va dir, mos multarien en chusta rahó.

JOSE CAMARASA

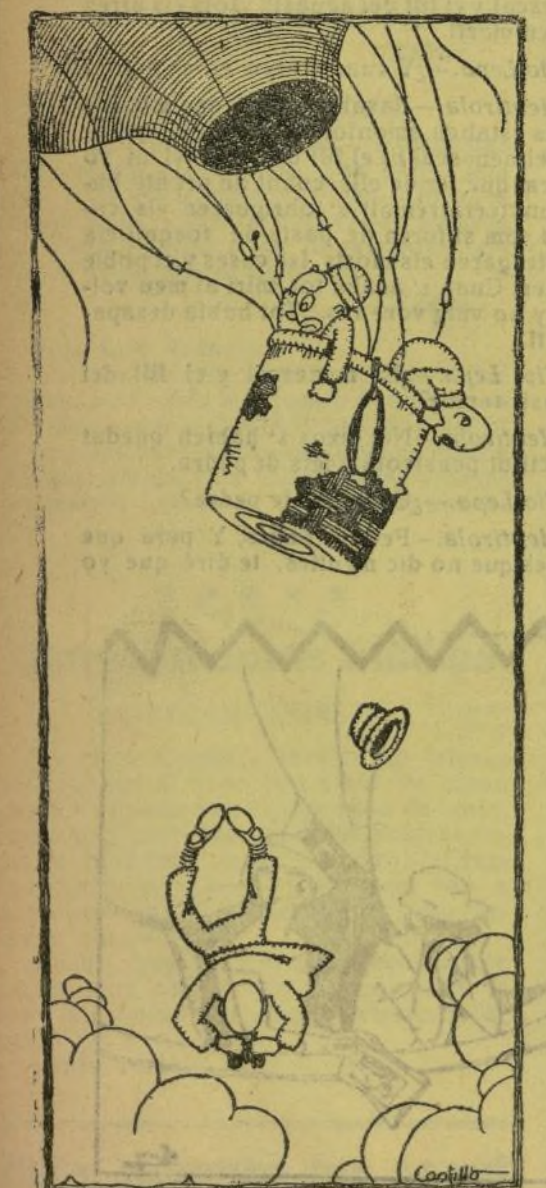
### La herensia del tío

En un poblet de la Ribera, había un tío de sis nebots qu' estaba reñit en tots ells... per masa tío.

Un día caigué mal y entonses, els nebots, tement un final desastrós... pera el tío, desidiren reconciliar-se en éll, en la mira egoista de si caía algo.

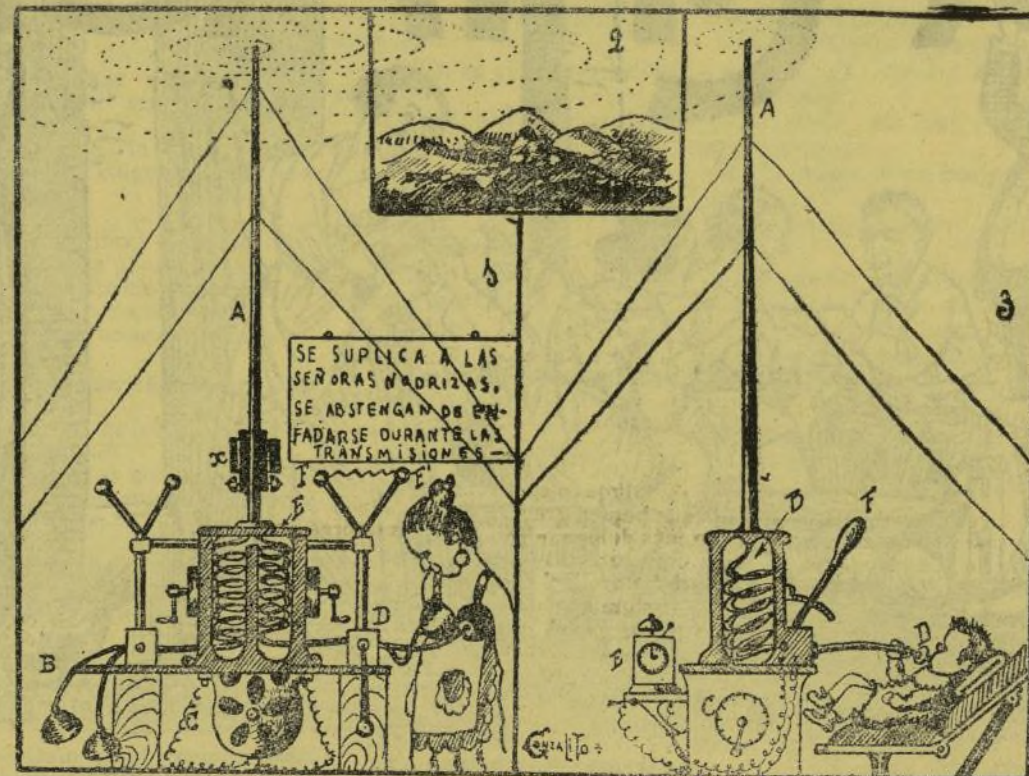
Perque dec d' advertir qu' el tío era riquísim.

—¿Com está, tío?



—¿Pobres! Se va a estrenar!... No ho cregués... S' ha portat els prismas tics pera acortar la distància...

## Els grans invents



APARATO TRANSMISOR (figura primera).—Consta de una llarga antena, A; de una taula aïsladora, B; y de una petita dinamo, C, destinada a produir la forsa irradiant. No detenim la atensió del lector sobre estos nimis detalls, pues tot el mon coneix la aplicació de A. B. C. Si que mos detindrem davant del cos D. Consistix en una chiqueta máquina neumática, que, en comunicació en dos tubos llargs de goma acabats en dos miches taronches de caucho, verifiquen la succió del jugo lácteo directament de la ternera com aquell que diu, el cual evaporisat en el serpentí E, mediant una forta acció calórica y retroactiva que emiten els dos conductors F y F, es radiat per l' antena A, asimilat a la ona Hertziana. De esta forma atravessa les més altes montañes y les més profundes valls (figura segón) donantse el cas pelegrí de que l' ama de cría s' encontre en la vall de la Pau y el chiquet en Villarrechóncha de les Mues.

RESEPTOR (figura tercera).—Es casi lo mateix que el transmisor, en la diferencia de que l' antena A resibix en lloc de radiar. El serpentí B destila en lloc de evaporisar, y el tubo de goma r acaba en un magnífic chuplaor D.

El cuadrant C servix pera regular la cantitat del aliment que el chiquet deu ingerir, podent graduarse en la esfera del rellonche E la duració d' estes alimentisies sessions. Quant ya la transmissió assigna se ha verificat, la campaneta del rellonche E sona en violència avisant als parents més props de la criatura, asó es, al que se troben més al costat. Entonses bastará sols tirar de la palanca F, en lo cual en la estació transmisora (figura primera) sonará el timbre X, lo que plenará d' alegría a la pasient ama de cría, pues será la señal de que pot retirarse en restaurant y tot.

Heu así, pues, lluchament reseñat, del funcionamiento del aparato inventat per el profesor Golbein, que será ofert al govern alemá en quant el seu inventor descubrixca el mig de qu' en els dies de plucha no aplegue la secreció lactea a la estació receptora escandalosamente aiguá.

—¿Ya está millor, tío?

—Tío, ¿necesita algo de mosatros?

Y el més atrevit li diá:

—A vore si se recorda de mosatros, tío.

Y el tío, bondados en aquell trans apurá, els contestaba:

—Grasies, fills meus. Vos tindré present a tots y vos deixaré algo... ¡Yo vos asegure que tots tindreu masa!

Quant el malalt compregué que estaba prop el terrible moment, cridá als nebots y els digué:

—En aquell baul, está tot el meu tesor. Quant yo me muiga l' obriu y repartiu com a bons chermans tot lo que hiá dins.

—¿Es molt, tío?

—Ya vos he dit, que tots tindreu masa... En fi, morí el tío. Y quant obrigueren el baul, veren que dins d' ell habían tantes mases com nebots. ¡Una masa pa cada ú!

El tío, els había cumplit la paraula: tots tingueren masa!

### Una llimosnet

Un mendicant anaba per les cases demanat llimosna d' esta manera:

—Una llimosnet per l' amor de Deu, o si no...

Les dónes, atemorises, li donaben la llimosna, per lo que se suponía qu' el mendicant debía d' estar ric.

Pero un día, pillá qu' estaba en casa el marit d' una de les dónes y quant va oír que formulaba l' amensada de «o si no...», ixqué d' ahon estaba y li preguntá:

—¿O si no, qu'?

Y contestá el mendicant:

—O si no, me n' aniré.

Desde aquell día, menguaren les llimosnes.

### Aposta guañá

Neló li digué una vegá a un amic d' ell:

—¿A que no entres en la barbería de Quico y t' afaite?

—¿A que sí?

—¿A que no?

—¿Qu' t' achues?

—Un duro.

—¿Va!

Entraren en la barbería, l' ofisial afaite al amic de Neló, y quant acaba li diu:

—Has perdut. Trau el duro.

—Qui ha perdut eres tú, porque yo t' he dit: ¿a que no entres en la barbería de Quico y t' afaite? y tú sí que has entrat, pero no t' has afaite, sino que t' han afaiteat que no es lo mateix.

Neló, guañá el duro.

### Qui no sab...

Un llaurador del meu poble, ana una seta vegá a València. Era la primera vegá que anaba a la metròpoli, aixina es que ignoraba totes les costums.

Arriba el tren a la estació; abaixa el llaurador, seguix el camí que li trasa la chent pera eixir, y al vore que al arribar a la porta li allarga ú la mà, pera arreplegar el billet, interpretant mal aquella acció li diu:

—Un atra volta será, chermanet.

UN MUSIC D' ALCHEMESI

### Conosimientos inútiles

CONFITES DE RACHEA

Para haser los confites de rachea se toma un cañamón en el buen sentido de la paraula, después otro; después otro; después otro... bueno, y cuando ya se n' han reonido un millón, se fican en un perol; s' ompli d' agua; se pone al fuego; se fica sucre; se deja de hervir y ya está.

Saldrá todo una pasta; pero se separa un cañamón; después otro; después otro; después otro... y asina hasta que estan todos separados, y deseguida ya se pueden comer.

## DE PEROL



Mos diuen que cuant les dónes volien pasar de moda la falda-pantaló, hagué un pare de familia que se va suisidar asquechaf, sinse ducte, creguent que alló anaba a arrailarse y que la seua muller y les seues filles anaben a seguir la moda, pues aixina li ho habían manifestat.

Pues un cas igual a éste ha occurrít ara. Carlos Enriquez Villar aná un día a casa y se trobá en qu' en el tocaor estaba la seua muller sentá davant l' espill... y el barber que li estaba tallant el moño a lo garson.

El marit no digué res; estigué observant la operació un bon rato, y al cap de ell se ficá en el seu despaig. A poc, se sentí un tir; acudiren... y se veren mort al pobre señor d' un tir en el pols. En la mà surda tenía una carta en la que li día al chuche que se suisidaba per no vore a sa muller en el moño tallat a la moda.

No t' rahó el suisida.

Mosatros som partidaris de que la dóna porte el moño com vulgura: a la garson, a la diablara, ¡com li done la ganál! Si mos convé la prenim; si no mos agrá, la deixem. ¿Pero suisidarse? En jamás de los jamases!

Y si la mujer amada se talla el moño, ¡no hay duda! si no te agrada pelada... ¡pues te la buscas peludal!

El més listo del món.

Indudablemente qu' el home més listo del món es el francés Mr. Nicolás, que ha estat ballant 223 hores seguides sinse més descans que tres minuts per hora pera atendre a les seues necesitats personals. Pero después d' acabar, encara ballá tres valsos abans de abandonar la pista.

¿Que per qué eixe home es el més listo? Pues per lo que diu el refrá, de que este món es un fandango y el que no balla es un tonto.

Y ballant éll més que ningu, pues éll es el més listo de tots.

En la sola diferencia que mosatros preferim el sentar plasa de tontos y de viure com vivim.

Les americanes nortenes han posat de moda el cocodrilo... acabat d' ixir del hou. A conte del goset, o del mono, ara es de gran moda entre les americanes portar al bras un cocodrilo, pues diuen que, a pesar de ser cocodrillos, son molt monos.

¡Phis! Es conforme ho agafa ú.

Ya ho digué Napoleón:

En este mundo traidor nada es verdad ni mentira. ¡Todo se ve del color del pollastre de ta tía!

### Este número ha segút revisat per la previa :: censura gubernativa ::



Ella (llechint)... y en prueba de mi amor, le remito mil pesetas... ¡Qué simpático es este chicle!

## DE PAELLA



Vacha unes cuantes retallaures de la prensa local:

«Después de activas y afortunadísimas pesquisas, la brigada móvil de la policía ha detenido a un sujeto llamado Juan Moreno (a) Paito, jefe de una banda de ladrones, autora de numerosas fechorías, especialmente robos.»

Es raro que una banda de lladres s' especialise realisant robos, ¿no?

### Cansóns barrechaes

Las estrellas del cielo las cuento y no esca cabales... Mira si ho sé, qu' em pasi desde les dotse cantantes.

Hincalto e roillas maresita e mi arma... en el liti matant lei chinchis estic fa ya una semana.

La madre de mi mujer es una madre muy santa; pero pa sogra, ¡redell! ¡ché, quina tía me's malat!

R. RIVERA

### Cosos del món

Roseta la garbosa no s' ha pogut casar, porque el seu chentí brófec ningu el pot aguantar, rebella en un taller y traen chornal cumplit, pero tots diuen: ¡pobral porque no t' marí!

En cambi, chovemeta, se casá la Pepica, que a molts els agradaba per guapa y bona chica; el marit no treballa dos mesos en tot l' any; té un batalló de fills, y a eixa ningu la plañ.

F. RAMOS

### Carrers de València

El carrer més transitat que hiá en València, ¿quin es? Escaleta no en veus cap.

El carrer de més cafés, un sine y bars a destall, ¿sabs, lector, dirme quin es? —Es el carrer de...

¿Un carrer molt llarg y trist, el més trist que hiá en el món, que apenas si pasa algu? —Es el carrer...

Es la plasa que al creuarla en cuidao tens que anar no t' atropelle algun auto, —La de...

Un carrer aristocratic, prou ample, bonic y ras, que resulta molt simpatic. —Es el...

¿Un carrer molt agüet, que hay casa que es una choza, y el tranvia el deixa estret? —El carrer...

Y el diari de València que dise bobadas mil, y t' agota la pasensia, ¿sabs quin es? —¡.....!

R. ORTS



—¡Ay, que me mu... que me muero!... ¡San Juan de la Cruz!

## DE PAELLA



Un títul: «Movamos las orejas.» Mire, mógaes vosté, que mosatros no se volém igualar als que les mouen, o meneche, o belluquen, que de les tres maneres ho sabém dir.

Bueno, pero no creguen vostés que aixó de menechar les orellas es una tontería de les moltes que llechim en la prensa. Llixquen, llixquen, que la cosa val la pena: «El telégrafo y la prensa han divulgado por todos los ámbitos del mundo, el gran descubrimiento, la maravillosa novedad: moviendo las orejas se puede conservar el rostro eternamente joven.»

Ya se veen a més de quatre presumides jamones, fent contracció en els músculs facials, pera vore de conseguir menechar les orellas.

¿Y quina envecha tindrán als gats!

Un telegrama: «Rigen los mismos precios que telegrafía anteriormente.» Ahí tenim un telegrama que s' habepogut aforrar el corresponsal d' eixe periódic.

«Se alquilan un excelente piso primero y dos bajos...» ¿Els baixos s' alquilen? Mosatros creiem qu' es contrataben.

Asó es grave: «Ayer mañana fué curado en el Hospital, un hombre casado con una navaja que intentó suicidarse anoche...» ¡Intentá suisidarse anit y el curaren air per el matí!

¿Y el suisida era casat en una navaja? ¡Home, mésclelo en agua!

«Zaragoza.—Comunican de Gállego, que una muchacha de 24 años, llamada...» ¿No els pareix a vostés que son masa anys pa ser muchacha?

«Almería.—Desde hace días vienen cometiendo numerosos robos en los gallineros. Anoche, en una casa de la barriada de Almaduna, los ladrones se llevaron todas las gallinas y dejaron un pollo raquítico, al que colocaron un cartel en el cuello, en el que decía: «Desde las once de la noche estoy solo en el gallinero.»

¡Pobre pollo! Per qu' no se l' endugueren a un cabaret?



—¡Ay, que me mu... que me muero!... ¡San Juan de la Cruz!

## Una vella tradisió

El asunt no val un chavo, mes vosté: van a saber per qu' els gosos p' el carrer se miren tots baix del rabo. Era per temps molt antic quant popularen airosos, varies cuadrilles de gosos queixanse d' un gran castic.

El menchar animalets estaba molt mal tratats per amos desficiats, tiranos com a llueques. Despreciats els gosos son y han segut per cheneral, sent com es el animal més fiel que hiá en este món. S' ensañaben satisfets y sense rahó a vegaes quant els tiraben pedreaes per distraures els chiquets. Si en les cases a vegaes entraben, algún mocós, solia dir: Arre, gós y els tiraban a patates. Y si al amo no seguia quant anaba a treballar, se tenía que aguantar una palisa eixe dia. Si nolsobrava menchar o había algún rosegó el gós no menchaba, no; tenía que díchunar.

Y en vista de tal estat pensaren en agruparse y estos abusos tratarse com se trata en societat.

### Ecos y becos

¿Será posible? Mosotros s' explicamos qu' en los corrales de la plasa de toros, haigan cabestros; lo que no mos cabe en el perol es que se tolere que haiga cabestrillos en las casas de socorro.

¿No lis parese qu' esto se merese una gasetilla mercantilera?

Mos disen qu' en la obra Otelo u el Morro de Venesia, que s' estrenará un día de estos en el Prinsipal, el papel d' Otelo correrá a cargo del actor en miniatura señor Benítez, más conocido por Tramús.

Mosotros, la buena verdad; al ver la poca talla del artista, tememos no sin funda, qu' el Otelo resulte un «Otelito».

Enmiéndelo quien debe.

Prosediente de Málaga, ha llegao a València Bienvenido Bueno.

Vino Bueno de Málaga, aunque vino blanco d' un susto.

Sea bien venido Bienvenido, o Bienvenido bien venido.

Rosquilla li dijo a Rabosa, que su tío estaba muerto en la feria.

—¡Oh! dijo ella en perfecto valenciano ratpenatero.

Y a la feria se n' anó corriguiendo. Al arribar allí, buscaba, buscaba a su tío muerto...

Pero Rosquilla li dijo: —No t' asustes Raboseta; es que m' ha anquivocao. A cuenta de desir un tío moerto, debí desirte un tío vivo. Aquí está. ¿Pegamos unas voltitas?

Y eso foe todo.

El ilustre filólogo y tocaor de ocarina, señor Codofieta, ha descubrido que además de la i latina y la g latina, tenemos la Tina de Jarque, la P china y la jota aragonesa.

Merese por bruto, un puesto en los corrales de la Plasa.

Y eso foe todo.

El ilustrado filólogo y tocaor de ocarina, señor Codofieta, ha descubrido que además de la i latina y la g latina, tenemos la Tina de Jarque, la P china y la jota aragonesa.

Merese por bruto, un puesto en los corrales de la Plasa.

Y eso foe todo.

Y vingueren comisións de gosos, autorisats; igual de les grans siutats com dels apartats rincóns. Molts la paraula prengueren y moltes coses tiraren, pero per fi acerdaren estos assuns com pogueren: «El menchar reglamentat, que siga de confianza, donat en bona criansa, en modos y serietat. La frena... pals inglesos, ningu a d' asó diu que nó, per qu' es trata la cuestió de que ya estaban entesos; el que n' ols tiren pedreaes en tan gran descaro els chics, que s' estableixen castics p' als que peguen graneraes, y algo més de humanitat y més digne tratamiento, per part de toa la chent d' esta indigna societad, que fa per lo cheneral cuant en llans amorós unia la gosa y el gós que peguen al animal.»

Y escribiren poc a poc, completles les condicions, firmando les comisións pa envarliu a Sen Roc, Sant que se mostra amorós en ells, y es fasil probaro, porque d' pa demostraro al seu costat sempre un gós.

—Ni pensaro; —Pues el puesto más seguro es ben lligat baix del rabo.

—¡Arrobat!—digueren tots; partint aquell delegat corrent, molt desenrenat y pegant enormes bós.

Y esperaben, satisfets y en moltissima ilusio, saber la contestació els pobres animalets.

Pero com el emisari tornar no tingué present, va seguir continuamente per a los gosos el calvari Y churaren tots a un cós qu' el que vera al del paper, que se menchara sanser per castic, mos sobre mós. Y es esta la tradició de baix al rabo mirar.

¡Ay, si el pogueren trobar!... ¡¡Siñor, tingau compasión!

C. BAIXAULI

—Antonio, qu' el chiquet s' ha tragat una peseta. Véstén correns a per el meche.

—Aixó es; y per no pedre una peseta se gastarem un duro. ¡Vacha un modo de fer economíes!

POYETAS ESPAÑOLES

### ¡Oh, pelo...!

Pelo que en el suelo pareses abandonado y asina como dejado pa ficarlo en el caixón donde es fica la basura, dime tú quina hermosura se lo corló a lo garson.

qu' esparsido por el suelo te veyo pisoteado y de todos despreciado como pelo de un gañán; pelo, tú que dabas hermosura a una tienda criatura, ara et veyo en la basura entre trosos d' anisám.

¡Rataplam! ¡Oh, que sino tan amargo! Antes te querían largo, y por la moda de Oporto (1) hoy te quieren corto, corto, como el peso de los panes que mos venden los chalanes del pan.

¡Rataplam! Pelo, qu' en el suelo esperando estás consuelo de una damisela y dos: pronto t' arrecorgerán y con mucha donesura al carro te ficanán de la basura.

Pelo rumbós; ¡hale, adiós!

Serafin Sebolino Chorrissiles

(1) Sino es de Oporto, no li hace. La coestión es que caiga en verso.

### Teatro Regional

La sarsuela valenciana ha trobat el seu temple d' art en este favorit teatro; els éxits de les obres que s' estrenen se suixen y hui se pot dir que l' afortunat empresa del Regional conta en un repertori d' obres modernes de tal qualitat que sols en elles hiá prou pera sostindre en éxit creixent una larga temporá.

«Honra entre l' lenghes.» «Yo mate... bous.» «Els reixos dels pobres», etc., omplin diariament el teatro, y si a d' asó se afeciaix l' anuni d' uns cuants estrenos de obres de acreditats autois no es aventurar el asegurar que el Teatro Regional conta ya en vida propia... y prospera, que es lo millor.

## Cuentos per' a els meus chiquets

Dir un llibre de Visent Plá Mompó, es afirmar que la literatura popular valenciana, ha segut enriquida en una nova choya de gran valia.

Cuentos per' a els meus chiquets titula el señor Plá Mompó el seu llibre, pero lo ben sert es que se trata d' un obra pera chiquets y pera grandets, ya que les sinc narracions de que consta, son atres tantes enseñansas profitoses pera tots.

Felicitám al señor Plá per la seua última produció y se congratám, com a bons valencians, de que nostra literatura valenciana se vecha novament honrá per pluma tan prestichosa.

Noticias locables

Ayer s' efectuó el enlace de Periquito Madrid y Burgos con la gentil dansaire Soledad, hija de nuestros amigos Carolino del Camino y Sinfrosos Real.

La que desde hoy se llama Soledad del Camino Real de Madrid, estaba arrebatada con su traje de fulles de rabe a golpitos de rachea y encajes de cretona.

Felicitamos a la felis pareja y lis deseamos una eterna luna de arrop y tallaeas (que no siempre a de ser de miel).

De riguroso incógnito ha pasao por València, en dirección a Rusefa, el conosido sportman Garrones.

Como va de incógnito es conveniente que no lo digan a naide.

Al dar coenta en nuestra número anterior del asesinato de la cantora de jotás, señorita Bocadarrap, dijimos que li habían asestao catorse puñaladas, quince tiros y desisiseis garrotatos.

No foé eso; mosotros volíamos desir que, a causa d' un costipao que padese, no tomaría parte en la función de la noche.

El buen sentido de nuestros letores habrá sabido subsanar este chicolito error. Ostedes dispensen.

## Este número ha segút revisat per la previa :: censura gubernativa ::

### HISTORIETA



—[Una llimosnet per el amor de Deu...]



La señora fica la má en el bolso...



... y tran el potet de les resensies pera olo-rario.



## Els mestres de la historieta

## Una nit d'orgia o la primera verbena, per Robledano



**A LES HUIT**  
—Escolta, Isabeleta; a les deu s'en va la meua dona. Ya ho saps; a les deu y micha ahon sempre. ¡Voras que nit de verbena més deliciosa!



**A LES ONSE**  
—¡Malaidea averia! Isabeleta estará desesperada esperantme!



**ONSE Y MICHA**  
—S'ha cansat d'esperar... ¿Y qué fas yo ara?



**A LES DOTSE**  
—Pegaré un moset en cuans vol puesto fresc. Pot ser que surchisca alguna aventura.



**A LA UNA**  
Els que canten.—"Don Quintín no es un majalandrín..."  
Els que d'manen.—¡Señoret! ¡Una limosneta per l'amor de Deu! Don Cándido.—¡Vacha "una nit en la Glorietta"!



**A LES DOS**  
—Chofer; anem a la plaça. Portem al merendero qu'estiga més asoles; vullc estar ahon no hiacha chent.



**A LES DOS Y MICHA**  
—¿Qué desicha el señor?  
—Un doble de servesa.



**A LES TRES**  
Don Cándido.—¡Horror! Isabeleta en compañía d'un atre! Isabeleta.—¡Así don Cándido! El pollo «pera».—¡Bestia! ¡Ham let goll!



**A LES CUATRE**  
—Queda demostrat, per les declaracions, que interseptaba vosté el pas en el venaor y que atropellá vosté a la «moto».



**A LES SIS**  
—¡.....!



**A LES SIS Y CUART**  
—"Ben volguda chimeta: Isc dema en el correu. Imposible pasar un atra nit tan horrible... ¡llunt de tu! Te idolatra el teu Cándido!"

## Por el tele y por la radio

(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA).

### DESMINTIENDO NOTISIAS

«The Times» dise en su editorial d'ayer «Qjllhg dj lfgrrp xzy mnñqqrstv bcdgh jxl qrmz six br flmxxn». Bueno, pos nada d'eso es veritat; pueden escamparlo por todo arreo.

Kakan.

### TRIFULCA

Se sabe de sierto que una fulca, otra fulca y otra fulca, hasen tres fulcas, u se-yáse una trifulca. Lo que no s'ha sabudo d'hasda las horas d'hora es qué cosa es una fulca. ¿Lo sabrán los rat-penateros?

Kakau.

### ASALTO A UN BANCO

Varios pollosos tomaron por asalto un banco del Retiro con ánimo de convertirlo en cama y pasar en él la noche, pero el guarda los hiso hoir. En su hoída dejaron un saco pleno de rosegones y algunos hermanitos de los pobres, pa que se veyá que clase de gente era aquella.

Kakau.

### UNO QUE SE RETIRA

Parese ser cosa desedida qu'el actor de carácter Panchito Chotpán, se deja las tablas pa entrar de operario en la fábrica de papel «La Continua» donde continuará haciendo papel de barba qu'es en lo que se ha distinguido siempre

Kakau.

### DETENIDO

Ha sido detenido un sojeto que anaba carregao de llaves y de gansúas. Preguntado que pa quins melóns quería todo aquello, ha contestao qu'es qu'está inapetente y volía ver si con aquello li se obría el apetito. En previsión de lo que podiera ser, li han obrido la puerta de un calabozo del estaribel.

Kakau.

### HUELGA

S'han declarao en huelga los ofisiales de la barbería que don Telesforo Trespelos tiene establecida en la calle de la Cabeza. Parese qu'el motivo de la huelga es que l'amo lis ha dicho a los operarios que den-de el lunes próximo cobrarán quince sentimos por barba. La Sosiedat Vegetariana piensa tomar cartas en el asunto. Los carteros también tomarán cartas, y las distribuirán además. Las gitanas no tomarán cartas, pero las echarán. Esta huelga va a ser muy peliaguda.

## Ensalá de totes herbes

Al entrar el tren en la estació de Pinto, canta un mo-so: —Pinto, dos minutos. A lo que li crida un llauro en molta sorna: —¡Per mí pots pintar tot lo que vullgues!

—¿Qué has fet dels déu sentims que te doní ahir? —Lils he donat a una pobra agüeta. —¿Y qué tenía eixa pobra dona? —Un paquet de caramels.

Soquet, durant la enfermedad del porter de Museu, entra a desempeñar tal cárrrec, y entre atres reflexions li recomanen que no deixe entrar a ningún en bastó, y en tot cas que lil entreguen a ell. A poc arriba un señor al Museu.

—¿Y el bastó? pregunta Soquet, molt amable. —No ne duc. —Pues vacha a buscarlo pa entregármelo a mí, si no, no entra. José Camarasa (La Troya)

—¿Cuáns años té vosté? —Trentasinc. —Entonses, sabrá contar hasta 10 sinse equivocarse. José Beneito (a) Gavilán

—¿En qué li sembra una plasa de bous a un camí de ferro? —En qu'els dos tenen barrera. —¿En qué li sembra una máquina d'escriure a un piano? —En que tenen teclcs. —¿El colmo del novillero Barrera? —¡Quedar con la chata! A. Pérez (a) El Guerra

—Pues yo conec a ú que aná en un desentornillaor y una llima, y al poc temps obrigué un negosi de relloncheria. —¿Y ahón está? —En presili.

—Cochero; cuant me farà pagar per durme a la estació? —Una peseta. —¿Y els bultos? —Dos quinsets. —Pues carregue els bultos que yo aniré a peu darrere del coche. José Camarasa

El colmo d'un botiguer de robes: —Medir una pesa de formache. Entre Músics: —Re-sol, fa-si. Re-do-la, si, mi, la-do. Un músic d'Alchemesi

## Correu

E. R.—Grasies per la felisitació. Igual li desichem a vosté El cuento, com vosté compendrá, ha perdut actualitat, pero el reservem pera l'añ que ve. ¡Un añ, se pase en un buñ!

Chilaba.—Grasies per la seua adhesió, pero n'ho podem publicar.

V. A.—Anirá. V. E.—No está mal el cuento. Pero es llarguísim y en nostra publicació no caben més que treballs curts. Per aixó no anirá. Y el cas es, qu'está bé.

E. R.—Entra en turno. S. E.—Anirá algo. R. S.—Anirá tot, menos el cantar. J. S. (Elche).—Se publicará tot. R. O.—Anirán. S. E.—Va lo de la ensalá. Lo atre, no pot ser.

F. R.—Tots els dibuixos els donem a la secció gráfica, y d'así mos diuen qu'els guarden pera publicarlos en temps oportú. Servixca esta contestació pera tots els que mos han enviat dibuixos.

B. L. Madrid.—El cuento «Más bárbaro es V.», no pasa. Mande lo otro que anuncia. Ya sabe que tenemos gusto en servirle.

\*\*\*\*\*

## Desichen padrina de Guerra

Vicente Cebriá, Joaquín Navarro, Justo Blesa, David Llopis, Manuel García, José Gisvert, Francisco Alvarez, Vicente Catalán, Jesús Irrebarren, Bautista Donat, José Gerobín, Fortea Gimeno, Rafael Martínez, Lorenzo Ibarra, Esteban Savalza, Esteban Ordaris, Daniel Tortajada, Martín Lambert, José Melero, Trinitario Caudet, Gorgues Turón, Vicente Puchau y Pedro García.—Tots ells del Reclutament del Serrallo, número 69, 6.a Compañia.—Seuta.—Segón Batalló.

Cabos; Nicolás Mena y Joaquín Santorreña y soldats, Luis Cahón y Alfredo Miguel.—Del Batalló Casadors Africa, destacats en Megaret.—Larache.

\*\*\*\*\*

## Trenca tólines

Solusió al número pasat: El riu EBRO, que vist al revés, es ORBE.

Tampoc ha asertat ningú, per lo que torném a oferir el capicúa a qui aserte esta, qu'es més fásil que les anteriors: ¿Quin animal hiá que; posat del endret mos fa pór, y posat del revés mos dona aprensión y s'el menehém en molt de gust?

EL SABIO CARABASA

\*\*\*\*\*



### VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

## MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

**Vías urinarias:** Blenorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones. uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc. del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Caquets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones.

**Impurezas de la sangre:** Sífilis (artritis), eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas) erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc. enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las afecciones, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, modula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar integralmente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HHO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Moncada, 11-Barcelona  
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos y enviados 0'50 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 19 y Pomento 53. BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.